

Министерство образования Российской Федерации
Смоленский государственный педагогический университет
Смоленское отделение Российского психологического общества

**ФЕНОМЕН ЧЕЛОВЕКА
В ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ
И В СОЦИАЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ**

**МАТЕРИАЛЫ
I-Я МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
31 ОКТЯБРЯ - 1 НОЯБРЯ 2003 Г.**

Смоленск
2003

изобретается нечто новое. Творчество требует определенной культурно-ценностной ориентации личности, и соответствующих ей особых способов восприятия деятельности и реализации своих внутренних возможностей. Оно ориентировано не на приспособление к сложившимся конкретно-социальным, логическим, психологическим и др. установлениям, а на их преобразование.

**ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
КАК ОСНОВА ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ИЗДАНИЙ**

Ю.Ф. Шаковский

*Белорусский государственный технологический университет
(г. Минск, Республика Беларусь)*

Речь человека как информационно-знаковая деятельность появилась очень давно. Но попытки вскрыть механизмы этой деятельности, понять, каким образом человек порождает, воспринимает и понимает речь (письменный текст) появляются лишь в середине XX ст. в рамках возникшей на стыке лингвистики и психологии новой науки — психолингвистики. Ее возникновение было связано с необходимостью дать теоретическое осмысление ряду практических задач: обучению родному и иностранному языкам, речевое воспитание дошкольников и вопросы логопедии, восстановление речи после мозговых травм, речевое воздействие (в особенности в пропаганде и деятельности средств массовой информации), авиационная и космическая психология, судебная психология и криминастика (например, опознание людей по особенностям их речи), машинный перевод, речевой ввод информации в ЭВМ и т.д.

Разрабатывая модели речевой деятельности и психофизиологической речевой организации человека, психолингвистика проверяет их путем психологических экспериментов; таким образом, будучи по предмету исследования близка к лингвистике, по методам (ассоциативный эксперимент, метод "семантического дифференциала") она ближе к психологии.

В Белорусском государственном технологическом университете на кафедре редакционно-издательских технологий (РИТ) интерес к психолингвистике возник в рамках теории редактирования. Знание

редактором аспектов, связанных с восприятием и пониманием текста (объект редакторского анализа), который является смысловым ядром любого издания, позволит улучшить качество издания. Психолингвистические исследования помогут редактору организовать и отобрать языковые средства, которые будут способствовать более успешному усвоению материала читателями.

Следует отметить, что отечественными и зарубежными психологами и лингвистами накоплен огромный материал по восприятию и пониманию различных видов текста. Все эти данные редактор может использовать при подготовке изданий. Например, при исследовании художественного текста В. Я. Сыркина установила, что чем больше испытуемых, тем большую роль играют для них конкретное содержание текста, внешние факты и тем меньшее значение имеют речевая форма, стилистические моменты. И наоборот, с возрастом усиливается впечатление от стилистических компонентов художественного слова. При анализе учебной литературы Доблаев Л. П. изучил роль "предварительных", т.е. заранее поставленных вопросов для понимания учебного текста. Он пришел к выводу, что "предварительные" вопросы вызывают у читающего активные мыслительные процессы, организуют и направляют их, способствуют связной передаче текста "своими словами". Для старшеклассников наибольший эффект дают вопросы, требующие самостоятельных рассуждений и выводов, осознания причинных связей. Эти и другие исследования помогут редактору более профессионально подготовить издания.

Необходимо также отметить, что существуют различные трактовки категорий восприятия и понимания. Выбор той или иной концепции будет определять выбор стратегии обучения (это важно в первую очередь для педагогов).

Например, гештальт-психология настаивает на целостности восприятия: отдельные части некоторой конфигурации приобретают свое значение в составе целого (гештальта). Ряд теорий признает наличие двух путей обработки воспринимаемого: снизу—вверх (от отдельных частей к опознанию целого через их суммирование) и сверху—вниз (от распознавания целого к опознанию его компонентов).

Категория понимания трактуется в литературе также неоднозначно. Брудный А. А. выделяет три условия для понимания: 1) общий язык коммуникатора и реципиента; 2) факт взаимодействия; 3) наличие системы представлений по теме текста у реципиента. И понимание есть последовательное изменение структуры воссознаваемой в сознании ситуации и перемещение мыслимого центра ситуации от одного ее элемента к другому. При этом значимость связей между элементами ситуации меняется. Главнейшее звено процесса понимания заключается

не только в установлении связей, сколько главным образом в определении значимости связей. Дридз Т. М. отмечает, что правильно понять — значит адекватно воспринять коммуникативное намерение автора. Это возможно лишь при выявлении иерархии смысловых блоков. Доблаев Л. П. говорит о том, что понимание текста должно рассматриваться в деятельности решения задач. Леонтьев А. А. интерпретирует понимание как процесс перевода смысла этого текста в любую другую форму его закрепления.

Таким образом, цель любого сообщения — оказать воздействие на читателя, что приводит к изменениям в его поле значений и смысловом поле, а в конечном счете к совершению действия по осмыслению содержания текста. Очевидно, что и автор и редактор заинтересованы в том, чтобы эти изменения произошли. Таким образом не менее важным является вопрос о выяснении причин, которые препятствуют такому изменению. В этом плане интересными представляются работы Я. А. Микка, М. С. Мацковского и некоторых американских учёных. Среди факторов, которые влияют на понимание текста, были выделены: 1) длина межсловесных связей; 2) длина самостоятельного предложения в словах; 3) процент различных незнакомых слов; 4) средняя абстрактность повторяющихся имен существительных и др.

На кафедре РИТ мы проводим исследования, влияют ли данные факторы на понимание специальных текстов. Обработан огромный фактический материал: учебники по химии для 8, 9, 10, 11 классов, для студентов вузов, научный журнал НАН Беларусь "Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусь (серыя хімічных навук)". После проведения тестов на понимание данных текстов будет проведен корреляционно-регрессионный анализ для установления факторов, которые оказывают влияние на понимание текста.

Выходы и рекомендации будут использованы в издательской практике для повышения качества изданий.